

Holy Spirit Seminary Library

廣 楠

GUANG YANG



7

1959

HOLY SPIRIT

LIBRARY



1959年第7期(总 184期)目录

1959年7月25日出版

向中国人民解放军致敬.....	曹道生(1)
以实际行动投入增产节约运动.....	皮漱石(3)
对增产节约运动的一些体会.....	方志刚(6)
我热爱商业工作.....	王秀兰(8)
学习“关于人民公社若干问题的决议”的心得.....	马文纯(11)
夏收.....	吴延陵(13)
麦收十日小志.....	木 蘭(14)
黄金季节话丰收.....	文 質(16)
天津市宗教界社会主义教育运动展览会于 七月廿日结束市内展出.....	(17)
上海市天主教界社会主义教育运动展览会 内容丰富生动，参观教友十分踊跃.....	(18)
黯无天日的鲍尔日亚王朝(下).....	露 晴(22)
丑事奇闻.....	严 峻(27)
梵蒂岡向西藏也伸过魔掌.....	川 流(34)
揭露梵蒂岡教廷在拉丁美洲的罪恶活动.....	朱世昌(39)

月刊

每月25日出版

编辑兼出版者 天津市天主教友爱国会

订阅处：广扬月刊发行课

(天津和平区西宁道9号)

每册1角 半年6角 全年1元2角

(外埠平寄不加邮费 挂号另订)

向中國人民解放軍致敬

——紀念“八一”建軍節卅二周年

中国天主教友爱国会付主席 曹道生

中国人民解放军的伟大建军节日——“八一”是一个令人
崇敬、兴奋的日子。在32年前（1927年）的8月1日，中国共
产党为了挽救革命，保卫革命，取得革命的最后胜利，在江西
南昌发动了武装起义。南昌起义是党独立领导武装革命的开
始。此后，党又先后发动了各地的秋收起义，以及广州起义和
湖南起义。这些起义中的革命军队、工人纠察队和农民自卫队，
在党和毛主席的领导下汇合组成了中国历史上从未有过的
新型的真正的人民军队。这支军队由小到大，由弱到强，从土
地革命时期的工农红军，发展成抗日战争时期的八路军和新四
军，进一步发展成为今天的现代化的人民解放军。

从中国人民解放军的建立和发展，以及中国革命的最后胜
利，显示了中国共产党领导的英明和毛主席战略思想的伟大和
光辉。当蒋介石叛变革命，利用他的武装和警察血腥镇压革命
的时候，中国革命处于紧急关头，年幼的几无寸铁的中国共产
党，为了反抗武装的敌人，毅然决然地建立了革命的武装，开
辟了革命根据地，创立了红色政权。党领导着根据地的人民和
武装，进行了土地革命，粉碎了在帝国主义支持下的蒋介石集
团的五次围剿。在轰动全世界的二万五千里长征中，沿途突破
了敌人的四道封锁线，打退了敌人无数次的拦击和追击，到达
了战略转移的目的地——西北。在抗日战争过程中，蒋介石集

团的武装部队，在蒋介石消极抗日，积极反共的指示下，节节败退，望风披靡。而共产党领导的八路军和新四军则英勇地北上抗日，转入敌后，开辟抗日根据地，展开了游击战和麻雀战，粉碎了日寇成千上万次的扫荡，打击了敌人，牵制了敌人，把敌人压缩在交通沿线，用农村包围了城市，保卫了广大农村的人民，终于打败了日本帝国主义，取得了抗日战争的胜利。

日本投降后，蒋介石反动集团，在美国帝国主义的支持下，背信弃义地撕毁了“双十协定”，发动了全面的反革命战争。中国人民解放军在党和毛主席的领导下，展开了激烈的人民解放战争，消灭了蒋介石反动集团数百万军队，把蒋介石反动集团赶出了中国大陆，取得了全国范围的革命胜利，建立了中华人民共和国，从而结束了帝国主义、封建主义和官僚资本主义的统治。中国人民从此在世界上站立起来了。

中国人民解放军不但完成了武装革命的任务，而且忠实地勇敢地守卫着漫长的国防线，保卫着人民革命的胜利果实，保卫着亚洲和世界的和平，保卫着六亿多人民的生命财产，保卫着社会主义的建设。他们是毛主席的好战士，是中华民族的优秀儿女，是中国人民的子弟兵。在这伟大的建军节日，我们怀着兴奋的心情，向中国人民解放军的指战员们，致以热烈的祝贺和衷心的感激。

中国人民解放军从创建开始即处于异常困难的条件下，用劣式装备和强大的敌人作战，不避艰险，不怕流血牺牲，在任何紧急关头，始终保持充沛的革命精神，坚持着自己的战斗岗位，完成党交给自己的战斗任务。其所以如此，主要是党的英明领导和培养教育，官兵具有高度的政治觉悟和他们与六亿人民所凝成的血肉关系。

今天我們过着中国人民解放军由生命和鲜血取得的幸福



以实际行动 投入增产节约运动

皮漱石

轟轟烈烈的增产节约运动，已在广大群众中深入广泛地开展起来了。增产节约的經濟意义和政治意义，已被群众所掌握而形成了巨大的物質力量。我們天主教的神職人員和教友，同全国人民一样，已經以实际行动，积极地投入了这一运动，为社会主义建設事业，增添了不少的力量，这是很好的爱国表現。但社会主义建設的規模是宏大的，速度是很高的，時間是較長的，而我国的經濟基础原很薄弱，是一个“一穷二白”的大国，若要迅速建成具有現代工业，現代农业和現代科学文化的社会主义国家，必須千方百計的增产节约，积累資金，在各个生产建設战綫上，合理地使用人力和財力，才可以保証各項建設事業的順利完成。我們要进行大規模的建設，但是我国还是一个很穷的国家，这是个矛盾，全面地持久地厉行节约，就是

生活的同时，使我們更加繁念在革命战争中建立不朽的功勳并英勇牺牲的先烈，和在长期战争中身体受到了損傷和折磨的中国人民的优秀儿女，他們伟大而質朴的品德和共产主义的光輝形象永远銘刻在我們的心中，他們的伟大功績永远載在人民的史冊上。我們伟大的人民解放軍，繼承了这一光荣传统，今天担负起更为艰巨、复杂、重大的保衛祖国、保衛社会主义建設和保衛世界和平的職責，竭尽他們所有的精力兢兢业业地为把

解决这个矛盾的方法。因此，我們六亿人民都要实行增产节约，反对铺张浪费。关于这一点，我們伟大的党和敬爱的领袖毛主席曾不止一次地給我們指明，我們要遵循党和毛主席的教导，首先在各个生产建設战线上，應該进一步本着多快好省的精神，和勤俭建国，勤俭办一切事业的方針，大力破除保守思想，以敢想、敢說、敢干的共产主义风格，大胆发挥自己的积极性和創造性。

在工业生产建設方面，要进行技术革新和技术革命，改革工具，改善设备，提高设备利用率，改进产品設計和建筑設計，改进操作方法和施工方法，节省人力和原料，力求成本低、質量高，收到事半功倍的效果；在农业生产建設方面，要認真貫徹执行“八字宪法”，大力改进耕作技术，改良农具，改制和創制农业机械，克服劳力不足的困难，搞好林牧副漁等付业，为社会主义建設开辟雄厚的資源。在其他生产建設方面，我們都要克勤克俭，根据自己的具体情况，用苦干、实干、巧干的精神，积极完成自己的增产节约任务。

其次，在个人生活方面，我們應該克勤克俭养成节约蓄儲的良好习惯。尤其是我們神职人員和修女，有的人过去生活是穷奢极侈，吃喝穿戴，信手拈来，故对今天的某些商品的供不

我国建設成为繁荣昌盛的社会主义国家而奋斗。

值此“八一”建軍节之际，我們不能不回忆及此，饮水思源。为了紀念伟大的建軍节，为了祝賀中国人民解放军的丰功伟績，我們應該学习中国人民解放军高度的国际主义和爱国主义的精神，学习他們勤劳勇敢，艰苦朴素的作风，奋勉工作，为祖国社会主义建設貢獻全部力量。

应求現象牽腸挂肚，念念不休；而至少是表面不說，心眼里却怨天尤人，悶悶不乐。因而更談不到注意、珍視，微小的和点滴的物質財富，有意无意地講起排場和闊氣。这是一种对于社会主义建設，尤其是对个人的思想改造的一种极其不利的思想和作法，必須及早糾正。然而，我們的許多神長，經過多年的学习，認識到我国建設社会主义的唯一法宝便是扩大內部积累，不断提高生产率，因而他們一絲不苟的增产节约，在飲食穿戴的开支上，亦本着刻苦的精神能不就不，能少就少，不搶購，不屯集，这样积攢起来，存为爱国儲蓄。這是我們学习的模范，是我們的光輝榜樣，我們切实希望全国的神職人員从善如流。

自从社会主义学习和交心运动之后，我們神職人員在爱国主义和社会主义思想覺悟上都有所提高，自觉地訂出了自我改造规划，而且按照規劃，不断地进行个人检查和集体检查，在具体行动上，不少人已經履行了自己的諾言，能作到言行一致，这是很好的。我們應該把检查改造规划和参加增产节约运动，紧密結合起来，这对自我改造，无疑是有很大好处的。

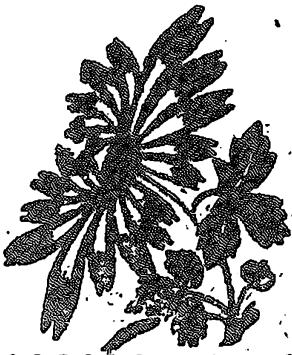
“錢不能拾諸途，谷不能結諸樹”，我們的社会主义建設事業，不能說句話，吹口气，凭空的建設起来，須要付出巨大的人力、物力和財力，須要增产节约，克服困难，积累資金。我們全体神職人員正面临着这样一个艰巨而光荣的任务，要勇敢地担当起来，縱使在生活用品上感到一些不便也只是暫时的，只要通过全国人民的坚决努力，这些困难是会克服的。我想我們神職人員和教友，定願为祖国的繁榮富强，为建設美滿幸福的社会主义社会积极投入增产节约运动。

对增产节约运动

的一些体会

温州教区主教

方志刚



主要是代人加工針棉織品，為鋼鐵工业生产防护用品及人民生活用品。这个厂在生产过程中遇到了不少困难，全

目前在全国范围内轟轟烈烈地开展的全民性的增产节约运动，它是实现多快好省地建設社会主义总路綫的具体措施，是完成和超额完成今年繼續大跃进的国民经济計劃的重要保証，是在这个基础上把我國尽快地建成为一个强大的社会主义国家，以取得东风更加压倒西风的絕對优势。

开展增产节约运动的重要性和它的伟大意义，仅从我亲身經歷的一些事實上便可窺見一斑。

在去年的大跃进形势鼓午和推動之下，我参加了温州市防护杂品厂工作。这个厂是一个白手起家，从无到有，从小到大逐步发展起来的民办工厂。厂內目前有417个工人，

靠增产节约而突破了重重难关，使生产力迅速地提高，月月超额完成了不断上升的生产計劃，并在温州市民办工业系統中获得了今年第一季度的全面优胜单位紅旗。

今年三月間，温州市百貨公司为了支援农业春耕，要求我厂代为加工5000件雨衣，而我厂現有的棉布只有54000市尺，与雨衣規格所要求的应用布料还相差1302市尺。当时棉布供应比較紧张，而百貨公司又无法补足差数。在这种情况下，裁剪小組工人就坚持政治挂帅，决心攻破原料关，热烈地投入以技术革新为中心的增产节约运动。經過十多次的集体研究，終於在“大料大用，小料小用，精打細算，不

“丢布头”的口号下大胆采取了大小雨衣套板裁法，同时創造了一个土的拉布架，使布料既可拉得更长，又能鋪得平直，不致有絲毫的摺縐而造成不应有的損失和浪費。結果5000件雨衣不但不差布料，反而多出1920市尺。这样，一进一出共为国家节约了3222尺棉布，并为本厂大大地增加了生产原料和利潤資金，胜利地完成了支援春耕的光荣的政治任务。

我厂由于認真貫徹了增产节约的方針，自今年第一季度三月份以来，在生产上飞跃前进，生产指标翻了好几番。并且在原来每月的9000元工資产值上調整为16000元，不到一星期，又再次調整为40000元工資产值。但經過劳动竞赛，大搞技术革新，大胆試制新产品，不但40000元产值完成了，而且还提前5天，超额2000多元。这个輝煌成就大大教育了全厂干部和工人，只要肯依靠群众，有发掘潜力，就能冲破一切难关，取得迅速增产和加翻生产指标

的胜利。

增产节约运动是我国人民的当前中心任务，我們天主教界在这个运动中也应当积极行动起来并作出貢獻。在生产工作崗位上的神職人員、修女和教友，应当大力为自己的工厂增产节约运动而积极奋斗。非生产人員，应当协助政府做好宣传教育工作，把增产节约运动的伟大意义深入到教友群众心中，动员大家去做自己力所能及的生产工作，例如飼养家畜、种植蔬菜；紧縮开支，踊跃儲蓄，反对鋪張，反对浪費。

同时，我們必須認識到开展增产节约运动不仅具有它的伟大的經濟意义，并且有它的伟大的政治意义。我們神長修士修女在这个运动当中，应当認真地和我們的思想改造相结合，检查自我改造的规划的执行情况，繼續破資立社，徹底改造我們的政治立場。



我热爱商業工作

衛道教區德助撒會修女 王秀蘭

時間過的真快。自从我參加工作以來，到現在已經是半年多了。六、七個月的時間，在歷史的長河中，是極短極短的。但對我說來，却是極其寶貴的一段時間。在這一段時間內，使我受到了很大的啟發，得到了無限的教育，我还想過從來沒有敢想過的一切。……

1958年是祖國開始大躍進的一年，也是汲縣所有的修女擺脫可恥的寄生走向“自食其力”道路開始新生的一年。去年的11月間，在整風運動和反右派鬥爭中提高了覺悟，在社會主義建設洪流的衝擊，我的思想就象中子擊破原子一樣分裂和爆炸开来，徹底地解放了。偉大的黨幫助我們勇敢的跳出了所謂：“人間仙境”，

旧時代帝國主義統治和愚弄我們修女的牢籠。

汲縣的修女們，有的在這個醫院或那個醫院工作，有的在被服廠或針織廠當工人，而我却毅然決然的單獨一人愉快的走進了汲縣最繁華的南馬市街合作社生活門市部，成為戰鬥在商業戰線上的女戰士——人民營業員了。

說起了當營業員，不由得使我回憶起往事。我原來是眼科專校畢業，當了好幾年的眼科醫生，由於所謂教會需要（實際是帝國主義的需要），在無條件“聽命”的招牌下，使我含淚的離開了醫院。後來我在日常生活中，艱苦鑽研終於學會了縫紉技術。過去，我曾一度擔任了汲縣孤兒院和

汲县若瑟会的缝纫技师。去年人民政府在分配修女们工作的时候，一般都是两人以上在一块儿工作，单单的就把我分配到合作社门市部当营业员了。这时有人曾说：“把王秀兰修女安置到合作社门市部当营业员是使所学非所用”。等等不正确的论调。当党征求我的意见的时候，我坦率的说：祖国的需要，就是我的心愿，党分配我到合作社门市部当营业员，我没有任何意见和要求；党就是叫我到风雪万里，最荒寒最艰苦的地方去，我也要在那作一番英雄豪迈的事业。事实上，英雄豪迈的事业不仅在塞外或在遥远的边疆，而是贯穿在各个平凡的工作中。那时我也是经历了一番激烈的思想斗争，终于使正气在心灵深处占了上风，终于使我这个常年不见阳光而退隐的修女，踏上了最繁华、最热闹，并且整天和男男女女、老老少少、打交道的场所——合作社。几个月来的亲身体

验，更使我感觉到这个工作的可贵。它是直接地为工农业生产和服务的，它的前途大有可为。并不是什么：“所学非所用”而是学的太少了。我看到人民日报1959年6月8日的第6版杜平同志写的“和高中毕业生谈谈升学志愿”一文中：“……在我们的革命队伍中，有许多同志，过去为了革命的需要，曾经脱离了原来的职业，参加武装斗争，把自己锻炼成杰出的指挥员和战斗员。今天，同样地为了革命的需要，他们又转而从事各种他们所不熟悉的工作，如工业、财经、文教、外交等工作。由于他们在工作中不断地刻苦钻研，逐渐精通了业务，从外行变成了内行；……”。虽然我比不上他们，我也没有资格与那些老同志相提并论。而那些老同志，足可为我生活中的指南，成为我的榜样。

今年五月份，河南省宗教事务处，组织我们前往三门峡

和洛阳等地进行了参观，使我们大开眼界。看到了工人們，在党的英明領導下，正以冲天干劲与汹涌澎湃的黃河战斗着，保証在明年国庆节前，完成拦河大坝的全部工程。到那时，将要使滔滔的黃水，汇聚成湖，按照人們的意愿，灌溉、发电、通航、养魚等等，很馴服的来为人民服务了。使我們也亲眼看到了洛阳一社会主义的新兴城市。洛阳拖拉机制造厂、軸承滾珠制造厂，矿山机械厂等等重工业。那些年青男女为了祖国的建設，为了人民的幸福，日日夜夜忘我的劳动着。这一切蓬蓬勃勃的新气象，无不使我激动、兴奋，使我感到党的英明領導和劳动人民的冲天干劲的汇合，是无穷无尽的幸福源泉。

參觀返汲后，激动、兴奋的余波久久不能平息。我想，我也是一个中国人，我也是生长在祖国大地上，人民中的一分子，別人都甘願为建設祖国而貢獻青春和一切力量，而我的年紀也并不大，为什么不可以变成一块砖放到正在建設可愛的社会主义大楼上呢？为什么不可以变成一把泥填涂在雄巍的社会主义大廈的砖縫里呢？难道我就應該坐享其成了嗎？我的灵感，絕不会允許我等待着分享別人在艰苦的劳动中得来的果实。因此为了伟大的社会主义事业，我要奋斗，我要勇敢地投身于建設祖国的洪流中，坚决把我的工作搞好，尽到我人民营业員应尽的光荣职责。

哈爾濱教区祝聖主教

黑龙江省天主教友代表會議于7月7日选出王瑞环神父为哈爾滨教区正权主教，并定于7月12日在哈爾滨市南崗天主堂举行祝圣大典。

學習“關於人民公社 若干問題的決議”的心得

北京東堂本堂神父 馬文純

一、我參加了人民公社問題的學習，至今為期雖很有限，但在思想上及政治上均覺有所提高：我認識到什么是人民公社；從人民公社提高了我對黨的領導的認識；從人民公社認識了群眾路線及其伟大成就；從人民公社認識到我國社會主義前途及過渡到共產主義的美好遠景。

在開始學習時，我對人民公社的認識很模糊，總認為我國解放才八、九年就進入社會主義建設，已覺速度很快，組織人民公社我認為是不可能的，絕對辦不好。其實通過1958年大躍進，大增產，在工農商學兵大協作的進展中，人民公社在全國各地如雨後春筍般普遍地成立起來。過去我認



為舊中國既是一個“一窮二白”的大國，要高度地發展生產力，把我國建設成一個具有高度發展的現代工業、現代農業和現代科學文化的偉大的社會主義國家，至少也需要20—30年的工夫才能達到預期的目標。但是，有了人民公社這樣優越的組織形式，則給我們邁向美好的共產主義指出明確的路程和捷徑。然而，人民公社的出現不是偶然的，它是我国政治經濟發展的產物，是党的整風運動、社會主義建設總路線和1958年大躍進勝利的產物，人民公社的普遍建立是反映出我國人民在對共產主義的嚮往和熱烈要求下形成的一種不可遏止的趨勢。党中央總結了人民公社的成績，並作出

“关于人民公社若干問題的決議”，是对于我国人民公社今后的发展付予了新的生命力。

二、党在公社里起着領導和推動作用，沒有党的領導在一切事業上誰來負責？制訂的計劃誰去推行？指标和任务何以完成？从田間生產到食堂和其他群众福利事業，都要靠党來領導；同时党還經常教育群众，使群众觉悟不断提高，生產积极性才能得到提高，公社的生产和工作任务才能完成。只有党的領導才能政治挂帥，才能正确地执行党的路綫和政策。社会主义大跃进和农村人民公社普遍成立就是党的領導胜利的两个标志。

三、人民公社固然离开党的領導不行，而沒有群众的觉悟也办不起来，群众觉悟后，在总路綫的光輝照耀下，看看做了多少惊天动地的大事业！解放后八、九年来竟把祖国由破旧沒落的国家，变成一个煥然一新走向社会主义現代化的

国家。这完全归功于党的正确領導和群众路綫的伟大力量。在1958年大跃进的基础上，党提出更大跃进更大增产的指标，我們一定能干劲冲天地把这伟大的任务和光荣的指标完成，这一切的一切都說明必須走群众路綫和群策众力才能完成的。我們天主教的同人們，也是中华人民共和国人民一份子，在这普遍干劲冲天，火热劳动建設祖国的时期，我們能冷落一旁，縮头縮腦的坐享其成嗎？我們也該振奋起来与全国人民一道，在总路綫的光輝照耀下，鼓足干劲力爭上游的参加劳动，大破大立，从思想上为建設祖国，为六亿人民利益，建立起劳动觀点来，一切宗教生活也應該服从劳动生产，这样我們才能和全国人民一起共同为建設社会主义祖国而奋斗。





目前，陝西關中地區夏收工作正進入高潮；東部和中部一帶的麥子已全部登場，社員們帶着勝利的微笑，緊張地進行脫粒工作。

陝西關中是全國小麥主要產區之一，面積廣，質量高，產量也勝過其他地區。自從去年公社化以後，農民們在黨的領導下，進行了翻地、施底肥、施冬肥、大戰返青苗（施春肥）、春灌、防治病蟲害等一系列的戰鬥，這樣就出現了今年歷史上罕見的丰收景象。渭北原野，起伏着無邊無垠的麥浪，帶着濃郁的麥香，閃爍着金黃色的光芒。

在下鍊前，省委和省人委發出戰鬥的號令，要大家全部

投入這個龍口奪食的工作，鹽厰教區全體神職人員會就夏收問題專門座談了一次，學習黨和政府的指示。李伯漁主教也號召大家站在夏收工作的前列，以身作則，給教友積極帶頭。會上大家一致堅決表示要苦干、实干，

要日戰太陽夜戰星，反對“帶月荷鋤歸”，強調“月下收穫忙”；停止一切宗教活動，做好夏收工作。

渭北地區的神職人員全都組織起來，集體夏收。渭南地區神職人員，則在當地參加工作。其中不少人還充任社干，擔任領導工作，安排活路。李伯漁主教協同縣黨政領導外出觀察。鹽厰總堂神職人員在收完本隊的麥子後，還到六、七里路以外，去支援勞力不足的村子。

神職人員今年的突出變化，是半年來參加勞動鍛煉的結果。同時也反映出神職人員要求改造思想，改造政治立場的決心。
（遲到稿）

几天的紧张劳

动使小麦全部登場，收麦劳动大军又活跃在打麦場

麦收十日小志

。木蘭。

在蓝湛湛的天空下，天津人委直属机关（其中吸收了宗教界人士）收麦劳动大军走出京津綫寶張庄車站，跨入通向东馬圈乡眷茲村新建的公路上。公路两旁是一望无际的麦海，在微风吹拂中起伏着浪涛，金黃的麦杆努力支撑着肥碩的穗头，焦急地等待着主人們的收割。

时交正午，烈日悬空，夏收大军們不顾行軍疲劳，放下行装，拿起镰刀，便走向麦地，开始了我們等待已久的割麦任务。頓時，一壠壠麦杆应声倒下，一座座麦山聳立起来，放射着金色光芒，百里之遙的空际中，散播着麦熟时期所特有的麦香。

上。不論新手老手，男女老幼，都互不相讓。人們有的揮舞刚刚学会使用的木掀，不停地翻晒，有的拉起石滾軋場。

随后，老农們在和諧地借着如願的夏风，把刚刚軋过的麦子向着蓝蓝的天空抛撒，讓风把麦糠和沙土一齐吹掉，然后，粒粒珍珠沉甸甸地落下，

落下……

× × ×

傍晚，微风习习，凉爽宜人。眷茲村鑼鼓喧天，男男女女个个喜气盈盈，流露着丰收的喜悦，欢庆的歌声四起，眷茲村沸腾了。

为了庆祝小麦夏收任务胜利完成；我連全体指战員与解



放軍官兵應生產隊約請，參加了隆重的聯歡晚會，使我們同農民兄弟共享公社化後的第一個丰收的幸福。

晚會在公社代表的祝詞聲中開始了。他首先向到會全體祝賀夏收任務提前勝利完成，接着舉出了許多當地的生動事例，進一步証明人民公社後的無比優越性，及它給全國人民，首先是廣大農民帶來的幸福。還提到東馬圈人民公社建社後，經過深翻、密植、施肥澆水除治病蟲害、鋤草等一系列增產措施，從畝產110斤躍到今年220斤以上，致使小麥

產量提高了一倍多，改變了全社的經濟面貌，東馬圈鄉這個歷年受重災的20000多農民，走向了幸福之路。他的講話會不斷被社員們的熱烈掌聲所打斷。鄉黨委書記熱情地向這次參加搶收的勞動大軍表示感謝，並贈錦旗一面留念。在我們連長、指導員答謝後，開始了精彩的文娛節目。人們都以極大的興趣觀看了農民兄弟自編自演的京劇和評劇；我連戰士和解放軍官兵也演出了越劇、黃梅戲、手風琴合奏及曲藝節目，直至深夜，人們才盡歡而散。



濟南修生連日奮戰拔麥

今年濟南郊區的小麥和往年大不一樣，長得又高又密，獲得大面積丰收。

濟南安道修院全體修生于6月1日至9日，連日奮戰在毛主席經常去的東郊人民公社

小麥田間，積極參加搶收小麥。他們採取隨拔、隨捆、隨運、隨拾的戰術，搞得干淨利落，作到不丟一個穗，保證顆粒還家。

(胡志剛)



黃金季节話丰收

• 文 質 •

保定南关埠河畔，
有一片金波蕩漾的麦浪，
伴随着垂柳的搖曳，
露出迎人的欢顏。

啊！保定神職班的丰产田。

× × ×

一簇簇的人群，头頂草帽，
弯着腰儿收割忙。

“干呀，干呀，加油干！
搶收，快收，顆粒还！”
粗壯的麦头个儿，
整齐排列在田間，
好似活潑的兒童在操場組字，

傾刻間

田里麦堆积成山

金光閃閃

收割的人兒望着它，
发出了胜利地微笑。

× × ×

蔚藍的天空，
嵌着几抹白云，

河岸的风儿吹过陣陣地麦香，
丰硕的麦果洒滿場。
打麦热潮高涨了，
石滾旋轉飛轉，
主教神父活跃麥場上，
冒着烈日的曝晒，
汗水浸透衣裳，
这一切都不足为惧，
保証顆粒入仓！
远处传来了頻頻的祝賀声，
宗教处首長來驗收，
人們干劲更足了，
喜笑顏开乐心田，
高高地麦堆，頂天立地，喜报
“亩产平均四百五十三斤九，
丰产！丰产！”
× × ×
旗开得胜紅旗飘，
戒驕戒躁！
金黃季节話丰收，
秋收再跃！

天津宗教界社会主义教育运动展览会

于七月廿日結束市內展出

部分展品准备移至津郊各地巡迴展览

天津市宗教界社会主义教育运动展览会自今年3月20日开幕以来，历时将近四个月。天津市内各宗教团体的宗教职业者以及各个机关、团体、工厂、企业、学校和街道的教徒和一些非教徒群众4万6千余人参观了这个展览会。

此外，展览会还接待了来自山东济南、青岛，北京市及河北五个专区：唐山、保定、石家庄、邯郸、张家口以及天津所属各个县的宗教界代表团的参观。参观群众对展览会表示满意，并觉得通过参观，澄清和纠正了一些糊涂思想和错误认识；天主教神长教友在参

观后均举行了座谈会，他们特别指出：展览会第三馆对罗马教廷的丑恶历史及其反动罪行的揭发是十分令人信服的，因而有助于清楚理解必须“彻底摆脱罗马教廷的一切控制”，坚决实行“独立自主自办”教会的方针。

天津市宗教界社会主义教育运动展览会已于7月20日结束市内展出。据称，展览会将根据市郊各地教徒集中地区的邀请，分别前往作短期展览。

目前天津所属献县和津东郊区等地已多次提出邀请，展览会正在考虑中。

上海市天主教界 社会主义教育运动展览会 内容丰富生动，参观 教友十分踊跃

上海市天主教爱国会主办的上海市天主教界社会主义教育运动展览会于今年5月21日开幕正式展出迄今，观众已达1万人以上。展览会已定于7月下旬结束。

这个展览会共分四个部分，第一部分包括梵蒂岡支持、勾結日寇、美帝侵略我国并在解放后对我国进行颠覆活动的罪行，以及上海神长教友开展反帝爱国运动的胜利紀实。第二部分是梵蒂岡派来的所謂“传教士”怎样在我国强取豪夺，无法无天，怎样在修会內迫害中国修女，在“育婴堂”虐杀中国婴儿，在教会医院內残酷对待中国病人，怎样欺騙、毒害、利用青年教友，以及反

革命分子張伯达，坏分子胡若时，梵蒂岡封为爵士、騎士的陆伯鴻、朱孔嘉、顧守熙之流的眞面目。第三部分是梵蒂岡的历史丑恶本質。第四部分是上海天主教友坚决不允许梵蒂岡利用宗教破坏共产党領導的伟大社会主义祖国，坚决肃清上海教会內的残余反革命分子，向右派分子展开說理斗争，以及通过社会主义教育运动神父修女們进行自我改造的决心，一致抗議梵蒂岡利用宗教干涉我国内政，并通过爱国公約的推动，教友在各生产和工作崗位上發揮了积极性，出現了許多先进的事例。

展览会上的梵蒂岡以及帝国主义利用宗教的罪行，都

是有根有据的，是教友群众根据亲身经历的揭发控诉和提供的实物，是从各修会各圣堂查获和清理出来的文件和照片，是教会出版的书籍、报刊和杂志的原文。

展览会上展出的许多照片生动地证明人民政府宗教政策的正确。无论在解放初，在反帝肃反斗争后，以至经过这次社会主义教育运动，上海各圣堂宗教生活照常进行；教友同样有政治和社会地位，受到同样的工作和福利待遇。

展览会有力地告诉了大家梵蒂岡所作所为与天主教主张公道正义的精神是水火不相容的，而且对教会利益和广大教友的切身利益也是严重危害的。梵蒂岡支持、勾结日寇的事实，铁证如山。

参观时，许多教友神父都仔细地看了每一件实物，看照片看原件出处，懂得法文、拉丁和英文的，还把原文和译文互相对照，受到了很深刻的教育。

育婴堂、教会医院，都是

过去帝国主义分子所谓的“慈善事业”。他们挂上了这块“慈善”招牌曾经欺骗了多少人。多少父母把自己本来也可以养活的亲生骨肉送进了育婴堂。现在展览会上，这些死亡率高达百分之九十九点九以上的名册，这本教会自己出的刊物，上面清清楚楚写着江南教区的育婴堂从1848—1922的七十四年期间共死了二百万孩子，这些亲身在育婴堂工作过的，这些九死余生从育婴堂长大的，他们一字一泪的揭发控诉，许多观众看到之后都感到心痛，拿出手帕来揩自己的眼泪。讲解员张秀芝是吃尽苦头的孤儿，她亲眼看到和她一起被从上海带到山东的孩子一个个饿死、病死、折磨死、被狗咬死……她含着泪沉痛地讲着这些事实，大家越听越悲愤。许多教友过去看到报上登着育婴堂是杀婴堂，表示怀疑，不相信；现在他们说：育婴堂真正是杀人堂。松江张朴桥贞女陆德保还揭发说：“我从1950

年热天到上海徐家汇圣母院育婴堂帶領小囡，共有床廿九只，小囡有时多，有时少。小囡吃的奶粉顏色是黃的，吃了后小囡每天泻，泻得肚皮上看得出肚腸，就是有时医生来看，也不是好好看的，拿听筒这个听听，那个听听，也不是給他們打針吃药，所以小囡每天要死好几个，我做了九个月，一共死了一百零三个。再有我看到別人領的一个小囡餓得手指咬去一段。

在修会內帝国主义分子把好好的中国修女加以迫害，逼成疯子，关入私牢。象陆月娥还被送到过去的普慈疗养院，医生在病历卡上明明写着沒有精神病，但还是被关在里面，达十年之久。現在这种曾經折磨得她好苦的重十多斤的厚厚的帆布衣、橡皮手套都在展覽会上展了出来。还有在教会医院，广慈、公济也好，圣心、安当也好，多少中国病人不明不白地死在这些戴着“慈善”假面具的帝国主义手中！在圣心医院，甚至为了替一个外国人医癩痢

头，竟从馬路上騙来一个中国人，把头皮活活撕下来，鮮血淋漓，去补那外国人的头皮。在公济医院，帝国主义分子亲手从死去的病人身上把衣服剥去。

在社会主义学习中，許多青年教友衷心地感激党和政府又一次挽救了自己，他們說，党是我們的再生父母。他們憤怒地揭发控訴了帝国主义分子和龔品梅反革命集团欺騙、毒害、利用他們的罪行，并表示今后要积极参加祖国社会主义建設。展覽会鲜明地反映了这些青年教友的这个变化。就是他們現在把帝国主义分子和龔品梅反革命集团毒害青年的一些手法无情地給揭穿了。象沈瑾霖把当时的日記本也交了出来，讓大家看看“公青”进行的究竟是些什么活动？他們現在回到原单位或者走上了工作崗位之后，生气勃勃，有了成績，有了創造。象錦隆搪瓷厂青工王庆伯教友过去一向自由散漫，現在一跃而成全厂生产率最高的一个，一般工人在八

小時中能搖面盆的口3500只左右，而他現在能搖面盆口5000只。在展覽會上，不少家長看了這個對比之後感動得流淚，認識到過去是誰使自己的子女誤入歧途，現在又是誰從泥坑中挽救了他們。

看了展覽會，大家都覺得解決了許多問題，都感到自己有很大的收穫，對梵蒂岡丑惡本質的認識也更清楚透徹了。

展覽會上增加了最近揭發出來的實物。如有宋瑾、施梅影、顧敷綸、盛玉貞等教友、修女現場証實，有楊延年、金愛德等醫生證明的從徐家匯修道院、聖衣院、聖家院清理出來的“606”等許多梅毒藥和避孕用具，把這些人外表上一本正經的虛偽面目進一步揭開了。有個聖衣院的修女就回憶到曾經有一個葡萄牙大姆姆長了滿身毒瘡，臉上、鼻頭上烂得一块块紅的，由大姆姆親自給他上這種藥，後來治不好，就回國了。還有仁愛會法國大姆姆包天真的房間，一切用具擺

設，正如觀眾說的，一般地主、資本家也比不上她如此作樂，如此受用。但另一方面，獻堂會中國修女的房間，睡的用的就都是破破爛爛的東西。修會的內幕，教友們過去是不大知道的，現在這些事實都摆在眼前，同樣修道，但一面是富麗堂皇，一面却是破床舊被，這就是他們所謂遠涉重洋到中國來“傳教”的全部真相！有的教友看到聖衣院過去的收支帳冊，其中一項三個月利息收入就要1200多元，就替它算算本金多大，所謂聖衣院是“苦修院”的西洋鏡也就完全拆穿了。

通過參觀，教友們都留下了難忘的印象，衷心感激市愛國會籌委會舉辦了這個展覽會，又一次幫助大家提高了認識。許多教友在參觀結束時寫下了他們的感想，表示今后要團結在愛國會周圍，徹底擺脫梵蒂岡的反動控制，實現獨立、自主、自辦教會，在社會主義建設事業中積極貢獻自己的一切力量。



黯無天日的鮑爾日亞王朝(下)

• 露清 •

羣衆蜂起反抗，教廷 瘋狂鎮壓

1497年6月14日，亞歷山大的三子凱撒和他的胞弟岡底公爵在他們的母亲瓦諾撒家中用过晚飯，一同返回各自的住所，中途二人分手。次晨，岡底公爵家中传出：公爵失踪了！直到16日，方才在提伯里河中发现了他的死屍，全身九处重伤。此事传出之后，鬧得滿城风雨。有人認為是歐爾西尼枢机主使，令人暗下了毒手；另一些人却認為是死者哥哥凱撒干的。

噩耗传来，亞歷山大悲痛得肝腸欲断，整整三天，未出住室一步，飲食难进，終日泣不成声。他悲痛地說：“如我有

七个教皇位，也情願拿出來換取我儿子的生命。”^①激动之下甚至向西班牙王提出了辞职的議案，經西班牙王婉言相劝，方才未成事实。岡底公爵之死为亞歷山大确实是致命的一击。在以后的一个阶段之内，对自己的行徑也作了临时收敛。

岡底公爵死后第三天，亞歷山大就成立了一个由枢机主教組成的委員会，專門負責整顿教会的工作。他的儿子和侄子們一直在給他找麻煩，至此他再也受不住他們的糾纏了，把他們完全遣走，連最心愛的女儿呂克萊斯也被他送往瓦伦斯去了。表面看来，亞歷山大有意重整旗鼓，然而事實証明，这只不过是他的一時冲动

^①莫勒，教会通史，卷五，209頁。

而已。史家莫勒評道：“过去生活的腐化墮落，已經把他的毅力消耗殆尽，再鼓不起勇气和过去花天酒地的奢靡生涯告別，无数的羈絆已把他束縛得不能自由動轉，一时的热度消散之后，还是依然如故，重蹈旧轍，依就受着肉慾和貪心的支配。因此他最后的結局比以前更糟了。”^②由以后發生的許多事實足以証明莫勒評斷得句句中肯。

亞歷山大和整个枢机团的淫行侈风，对民众残酷的压榨剥削，以及他們的互相殘杀，使得当时的西方烏云瀰漫，民不聊生。群众受着传统的支配，認為“國之將亡，必有妖孽，”一时民間就傳出了許多杯弓蛇影的謠言如：“1497年6月14夜，某些人曾經看到聖伯祿大殿內鬼火亂飛，殿內传出一陣陣令人毛发悚然的悽厉慘叫，有人說是岡底的阴魂夜間

現形……同年10月29日，羅馬‘圣天神堡’遭到雷擊，聖弥額爾天神的塑象被打成了碎片……”^③一时街头巷尾議論从生。然而慑于鮑尔日亚家族的淫威，群众敢怒而不敢言，无人敢于直言进諫。就在这时候，突然出現了一个衣服褴褛的苦修士在各大城市之間往来演說，对教皇提出了严厉的控訴，替群众吐出了忍茹已久的怨气。这位苦修士就是著名的沙文納洛。

沙文納洛原是貴族出身，生于1452年。23岁上入了多明我会。入会不久，他看到当时的种种黑暗，就曾經写过一首詩，題为：“教会的淪喪”。1482年，被遣弗劳伦斯布道。他見到該城教会的腐化現象，不由得怒从心起，对当权者大加譴責。沙文納洛是一个天才的講演家，莫勒这样描述他說：“他有着古銅色的皮

^②莫勒，教会通史，卷通五，210頁。^③莫勒，教会通史，卷五，210頁。^④莫勒，教会通史，卷五，199頁。

肤，鹰准隆起，两眶突出，目光闪烁有神，手势疾速有力，吸引了所有的听众……。”④沙文纳洛喜欢用预言形式布道，在1492年将临圣时的一次布道中他曾用力地喊道：“主的宝剑已经逼到了人间！”至1496年他的谴责就更为露骨了，他直言不讳地讲道：“暴君的生活令人见而生厌，他受着骄傲的支配，受着淫情和貪慾的主使。暴君心内蘊育着万恶的根苗。他已丧失了观感，耳中充满了奉承谄媚，宫中終日宴飲作乐，目中尽是淫象。他收买公侯，欺凌弱小，压迫民众。同胞们！你们隶属于他权下，不得安居乐业。你们要被逼迫对他讲不愿讲的话，你们的眼被强迫去注视他，你们所有的一切都任他随意掠夺，如果他动手打你们，还得向他致谢……”⑤

以后沙文纳洛不断以钟声

为号召集弗劳伦斯的民众會議，漸漸形成了一种群众性的反教皇运动。1496年的圣枝主日，沙文纳洛在布道之后，把一个苦象举向群众說：“弗劳伦斯！看这宇宙的君主，他要作你們的国王，你可願意？”群众立即同声喊道：“願意！”一时声振山河，气冲霄汉，从此弗劳伦斯就奉基多为自己的领袖，在弗劳伦斯郡府的門上題有这样的字句：“群众和弗劳伦斯議院公認耶穌基多为弗劳伦斯的国王。”⑥沙文纳洛在群众的拥戴之下，向亚历山大展开了正面进攻。1496年他这样解释了所謂“服从”的真諦：“我們并沒有責任去服从任何命令。命令出得不正确，就沒有任何价值；如果与福音經上的博爱精神分明抵触，就应当起来加以抵抗！”⑦

史家巴斯德清楚地指出：

⑤莫勒，教会通史，卷五，212頁。⑥莫勒，教会通史，卷五，213頁。⑦巴斯德，教皇史，卷六，11頁。

“沙文納洛的进攻从开始就給了亚历山大很大的威胁，他的宣传会引起两种后果：法王加祿可能再次进军羅馬，兴师問罪，他自己可能被撤职甚至造成分裂。”^⑧为了应付这个苦修士，亚历山大絞尽了脑汁，首先采取了怀柔政策：1495年，亚历山大致書沙文納洛，婉言相劝，請他到羅馬面談，被沙文納洛冷冷地拒絕了。亚历山大見怀柔无效，便阴谋进行迫害了。同年9月8日，亚历山大致書給沙文納洛所在苦修会会长，命令剥夺沙文納洛在苦修院中的居住权，并禁止沙文納洛再进行任何布道，违命者一律开除教籍。以后亚历山大繼續出了許多諭令，都被沙文納洛严辞拒回。最后沙文納洛直接提出了：“你不是善牧，你也根本不能代表教会，你陷入了錯誤。”^⑨最后，他更直截了当地說：“我对圣座

已不怀任何希望……只願你多想一想身后大事。”^⑩

沙文納洛針針見血，咄咄逼人的宣传，和他正义的呼声在民众間引起了广泛的回应。这不但击中了教皇的要害，并且也損伤了上层阶级的“尊严”，但可惜他認識不到教皇的本質，竟然致書法国、西班牙、英国和德国的国王們，要他們举行會議来协助“整頓教会”。岂知法王却把他的邀請信送交了亚历山大，从此亚历山大就握有了沙文納洛“反上”的“罪証”。另一方面，弗劳伦斯的統治阶级竟采用了卑鄙手段，鼓动了一群暴徒，在1498年圣枝主日，将沙文納洛所住的馬尔谷苦修院搗毀，沙文納洛和他的两个友人立即被送交官府。教皇得到音訊之后，立即派去了两名宗座法官，实际上已經不需要他再劳神：弗劳伦斯的法官已然先意承

^⑧巴斯德，教皇史，卷六，11頁。^⑨莫勒，教会通史，卷五，214頁。^⑩莫勒，教会通史，卷五，214—215頁。

旨，把苦修士坐了一个“以下犯上，造謠生事，煽惑民心”的罪名，判处火刑。1498年5月23日这位不屈不撓的苦修士被他們給活活烧死了^⑪。“异端裁判所”里便又添了一名冤魂。

鮑尔日亞王朝的末日

沙文納洛一死，鮑尔日亞家族算是拔掉了一顆眼中釘，因此就越发肆无忌憚，任意妄为起来。1498年，亚历山大的三子凱撒辞去枢机主教职务，搖身一变，成了瓦兰提諾的公爵，与法国公主莎露特結了婚。1499年在攻陷了許多城市，打敗了許多諸侯之后，凱撒重返羅馬，从亚力山大手中領受了亚历山大亲為祝聖的一朵金玫瑰，被封为“护教英雄”。另面，亚历山大在1497年批准了呂克萊斯和丈夫若望·斯弗尔

撒离婚。1498年又把她嫁給了亚爾风索公爵。呂克萊斯凭着皇父的溺爱，揮金如土，終日与公侯卿相們宴飲作乐。亚历山大曾亲口說过：“呂克萊斯所佩帶的珍珠，在全意大利应当是最昂貴，最美丽的。”^⑫尤其令人注意的是1501年亚历山大赴別墅休养，竟把罗馬教廷行政完全交給了呂克萊斯，并准許了她拆閱教皇的私人信件。^⑬一时教皇宫內丑事丛生，臭名千里。民間流行着許多歌謠，对鮑尔日亞家族进行控訴。当时的民謠传述，亚历山大和呂克萊斯之間的关系非常曖昧，民謠中有这样的一句：“有名呂克萊斯的风流人物，为亚历山大之女，同时也是他的配偶和儿媳。”只这一句話就足以道破当时鮑尔日亞家族的真相了。^⑭

(下轉第33頁)

^⑪莫勒，教会通史，卷五，215—217頁。^⑫巴斯德，教皇史，卷六，100頁。^⑬巴斯德，教皇史，卷六，97頁。^⑭巴斯德，教皇史，卷六，109頁。



丑·事·奇·聞



— 严峻 —

※ 开 场 白 ※

……用口蜜腹剑的詐术，披上了众人景仰的盛服。

——莫里哀的“伪君子”

“天主知道……”

罗馬教皇一旦用了大爷的钱，对他就不必过份保持礼貌了——这，美国华尔街的大亨们是認為天經地义，理所当然的。

“紐約美国人报”在报导山姆大叔对待教皇的傲慢态度，使得“梵蒂岡非常煩脑”时，就曾露骨地表示了这一点。

杜魯門駐教廷代表，摩根集团的决策人物梅隆。泰勒就是一直認為凭他——堂堂的金元帝国的欽差大臣去謁見教皇还用得着事先通知嘛，所以，他

在随便什么时候出現，总是热絡地問道：“教皇在家嗎？”

美国財政部长施奈德給教皇的信，也是省去了一切客套，直截了当地写道：“亲爱的教皇！”

“圣座”对于美国施主这种熟不拘礼的热絡，不，說得恰当些，有点使人难堪的态度，实在感到有伤“尊严”。可是，……，正如那张美国报纸所說的，尽管美国朋友这样无礼，“梵蒂岡还深怕說話不小心使美国不高兴！”

……神圣的教皇坐在拉特兰宮中在生自己的气，但是，一听到那按期奉送的金元叮噹着来了，就馬上心平气和，仰

天长嘆一声：“主啊！忍耐是最大的美德。有人打我左脸，就得赶快把右脸也送过去……。”

羅馬教皇和美帝国主义都是在为同一个天主——沾溼了和平人民鮮血的金元服务，既然有那圓圓的，发亮的金元……好，乾脆把右脸也送过去吧——噃！又是两块大洋鉢滾来了……。

（取材于“新时代”）

大發利市

經過一場剧烈的爭夺战，法国独裁将军戴高乐的“最忠实可靠的朋友”朗卡利終于气吁喘喘地爬上了教皇的宝座！

当选的消息刚刚传到这位曾在军队中担任过4年連长的家乡——意大利北部伯加摩市的时候，一批社交界的头面人物，說是要打一頂金冠送給这位“永无謬誤”的“基多代表”教皇若望23世，于是一幕有声有色的敲、榨、压、逼的

“募捐”丑剧便登場演出了。后来，据主办人宣称：这次“募捐”活动获得了阶层各人士的广泛支持，所以短短的几天，“捐”来的一大笔錢就可以买黃金175磅。可惜的是，这位77岁的“活天主”的体重不过205磅，不知道他那三根筋絆住着的一个骷髅头是否承受得住这頂金光燦爛的宝冠，这倒使得那些阿諛奉迎的奴才們在大伤其脑筋哩！

（取材于“新聞日报”）

教堂招徠教徒的“廣告”

奥地利的天主教会在不久前，举行了“天主教青年周”。虽然，事先各堂口的本堂神父和“天主教行动会”的會員們运用了一切宣传工具，包括广播和電視节目来大事号召，但是，来到教堂听神父講演“青年修养及其处事哲学”的年輕人却寥若晨星，少得可怜。这，未免有点使人太扫兴了。这时，維也納某一个天主

教堂的負責人灵机一动，于是决定采用一种新的招徠方法：是凡来听講道的人可以指定任何一种報紙或杂志，由教会贈閱三个月。

这个“广告”果然发生了效力。据維也納《Der abend》报報導，这位具有美国商品推銷員才能的神父招到了140个男女青年来听講。当贈閱报刊的事情，到了必須兌現的时候，这些青年却拒絕接受《圣人小传》或是教会自己出版的其他刊物。在140份申請書中有80份要求訂閱專載低級趣味的冒险故事和黃色小說的刊物《福斯特博士》，有24份要同样性質的《EVA》，还有20份則要求訂閱以肉麻当有趣的幽默周刊《奧古斯汀》。这样，奥地利的神父就亲眼看到了自己“講演”的效果。

事情并不就此結束。某一个教堂的主持人还煞有介事地摆出一付青年人的“良师益友”的假善面孔，就这一情况对記者发表談話，他呼吁社会

各界人士一致行动起来，立即取締所有“引誘青年墜落的出版物”，同时在国会中天主教人民党的議員也提出了类似性質的提案。可是，結果它却象石沉大海无影无踪了。

后来，真相逐渐大白：每期銷售10万份的《福斯特博士》，它的发行人不是別人，原来是統治着奥地利的天主教人民党的一个主要領袖。什么呼吁，什么提案，这不过是掩人耳目的一种烟幕吧了。所以，最后这个取締黃色書刊的提案，便在“出版自由”的冠冕堂皇的理由下被否決了。

(取材于“新时代”)

世代之交

一輛嶄新的“奧斯汀”牌的小汽車，穿过繁华的維多里奧，維涅多大街开到了羅馬近郊的拉特兰宮。穿着中世紀服装的教皇近衛軍打开了車門，从汽車上走下来一个神气活現的美国百万富翁。

神圣的教皇庇护12世在富丽堂皇的宫殿里接見了这位来自大西洋彼岸的高貴的美国客人。

这位华尔街証券交易所經紀人出身的亨利·布拉特，一面搖着教皇伸給他吻的那只手，一面說：“和你認識非常高兴，先生。我很荣幸地認識你的父亲，已經逝世的教皇……”

这句不論不类的讚美詩，尽管引起了教皇侍从人員和枢机大臣們的忍俊不置，但是，厚顏无恥的派契利的面孔却紅也不紅，照样地在演其牛头不对馬咀的“对口相声”，真是令人可恨而又可笑！

(取材于“嘲笑美国佬”)

致死的原因

不久前，意大利天主教民主党的机关报“現代报”，忽然异想天开地組織了一次“人为什么死亡”的笔談会。報紙以惊人的語氣向讀者問道：“你

們知道嗎？大多数人都死在吃的上面！”接着，報紙在列举了大量的事例以后又認真地补充道：“致死的原因，常常是因为吃得太多，人体組織引起了过早的損耗的原故。”这真是划时代的医学上的新发现！

很可惜，那些住在貧民窟或是露宿在街头巷尾的意大利的千百万失业者却至今都不能領会这玄妙的“真理”，他們凭着自己亲身的体会，知道的只是很多人因为吃得太少，人体組織的損耗沒有获得足够的补充而死于非命的。

(取材于“爭取持久和平，爭取人民民主！”)

采取的办法

在繁华的羅馬城里，徘徊着一个中年男子，他整天地在骯髒而又狭窄的大街小巷里走来走去，想在那用各种破烂甚至旧白鐵桶胡乱搭成的歪歪倒倒的茅屋里找一个“安身之处”，可是，在残酷的現實面

前，他終於失望了……

他，就是有着二个孩子的父亲，意大利人达米亚尼。

最近，这个从1943年起就到处流浪的失业工人在走头无路的情况下，給羅馬的報紙写了一封信，說明他要自杀的意图。他写道：“我要从圣伯多祿大教堂的尖頂上跳下来。我就要死了，但天主一定会惩罚那有罪的人，他們将永远得不到安宁。”

这封交織着血和泪的絕命書，引起了梵蒂岡教廷极大的憤怒。他，一个普普通通的失业工人，竟敢玷污那裝飾着鑲嵌画、鍍金物、圣象、大理石雕象、教皇的陵墓(水晶棺)和帶有多立斯式园柱、方柱的大廻廊的雄伟壯丽的圣伯多祿大教堂，真是罪該万死，該下地獄！至于达米亚尼为什么会走上自杀的道路，那——天主的安排！

据意大利的報紙报道，教皇之所以派出全付武装的警察、宪兵“防止达米亚尼执行

他的計劃”的主要原因是：

“有很多陷入絕境的人从教堂的最高处跳下来自杀，并且每一次自杀事件发生后，神父們就得举行一次滌罪仪式以洗淨教堂……”

这就是按照“聖座”意旨执政的天主教民主党統治下的意大利的一个縮影！

(取材于“爭取持久和平，爭取人民民主！”)

狂人的夢囈

憧憬着月亮的，长久以来，只有情侣和詩人，但不久以前却發現了，連蔑視“現世榮華”的罗馬教皇也睜圓了貪婪的眼睛，企图将它血淋淋的魔爪伸展到“月球”甚至金星、火星……里去。

根据神学博士，柯斯特尼克主教的透露，目光远大的梵蒂岡教廷却早已“走在苏联科学家的前面”就“假如火星上有人的話，他們是不是属于罗馬教皇治下”这个問題展开了

热烈的討論，最后大家取得了一致的意見：率土之滨莫非王土，率土之民莫非王臣！其理由是：早在14世紀，教皇卜尼法奇第8已經定下了教义：

“每一个人身都从属于罗馬教廷的管轄，为着获救，这一信念实屬絕對必需”。庇护11世在他的一个臭名昭彰的通諭中更露骨地写道，教会的事业是“传布、阐释、并坚持”教皇政权第一。“这法律，不管喜欢或不喜欢，得保持下来”因为天主“帶給我們以最高的命运的安排，帶給我們以社会組織及經濟生活”。所以，結論是：“月球、金星、火星……也不能例外”。

(取材于“新时代”)

原子彈讚美詩

原子生意和原子政策是一对同胞兄弟。最近，美国百老汇电影广告就大事宣传：“惊人大場面！空前大灾难！快看紐約毁灭的真正惊险巨片！当

心吓得你魂不附体！”与此同时，原子算盘家、參議員諾兰、維利、麥卡錫在国会的講壇上也揮舞着拳头狂吠不休地发出“投下原子弹”的叫囂。應該說，在这方面教皇“陛下”的宣传家們比起留下遺囑說，原子武器应当是“我們最好而最低廉的”一种武器的美國參議員布蘭·麥克馬貢來是毫不逊色的。

美国神父詹姆斯·A·德萊在一次講道中就运用了他那特有的腔調和美妙的手勢讚頌道：“原子弹使人們想到天主。現在归依天主的人日益增多……这倒是一件好事！”

另一个“原子狂將軍格伦瑟”式的美国神父柯弗林在一次美国法西斯組織的代表大会上，更暴跳如雷地叫嚷道：“什么时候我們才利用天主給我們的原子弹哩！”

这批被原子、氢氣的烏烟瘴气熏得头昏脑胀的实力政策的拥护者簡直忘記了他們生活

在什麼時代。

尽管这些华尔街的哈叭狗为了挽救資本主义世界腐朽残敗和日暮穷途的命运，用出了吃奶的力气在拚命号叫，可是他們那恶狼嚎叫般的“原子狂想曲”却被全世界爱好和平的人民的一片真誠的雄壯的吼声压倒了：广島悲剧不許重演！

（取材于“漫画”）

（上接第26頁）

作惡多端的亞歷山大終於在1503年染上了寒热症（有人說是中了仇人的毒藥）身死，只在历史上留下了千載臭名。

亞歷山大死后，大家都認為他的三子凱撒会繼承他的教皇位，无奈鮑尔日亞王朝的国祚已尽，恰巧当时凱撒也正染病在床，眼看着教皇三級冠被他人搶了去，至此历史上臭名昭著的鮑尔日亞王朝就算一去不复返了。

教皇的荒淫殘暴在中世紀末期表現得最为突出，“純潔

結束的話

周围尽是謊言和奴役，被折磨的人民默默无言，但在传道者的講道台上，却坐着一个給养肥了的僧侶。他既販卖人血，又出租天堂！

——舍甫琴柯的“异端者”

“神圣”的假招牌完全敗露无遗。教会的历史家虽然願意代为掩飾，无奈紙內包不住烈火，多少露出上述蛛絲馬跡。而帝国主义分子和他們的走狗們，竟然又把这些仅存的历史記述掩盖起来，企图用层层伪善金紙，把教皇的“金身”再行修补，以达到不可告人的目的。

然而，欲蓋弥彰。



梵帝岡向西藏也伸過魔掌

也許沒有誰會想到帝国主义勢力侵入西藏的門路，也还是梵蒂岡所派遣的傳教士給开辟的。1897年在巴黎出版的，由当时在远东的各个法国修会合編的“十九世紀法国天主教傳教会”，又名“在外的法国”一書，曾用整章的篇幅詳細地記述了傳教士們數百年來，特別是十九世紀末在西藏怎样进行侵略活動的事实。現在根据原書材料，加以翻譯，写成下面的文章：

沒有教友的 “教區”和 “主教”

自古以来，傳教士就是欧洲各帝国主义国家向东方殖民侵略的先驅和响导，法国有名的东方探险家蓬法罗（1853—1933）来到西藏的时候，从傳教士那里获得了許多可靠的地理資料和住宿的地方，使他承認：“傳教士在这方面确实大有作为，特別

是在深山內地，他們的活動更證明了這一点。”（“十九世紀法国天主教傳教会”，頁324）

據說在十四、十五世紀，歐洲的傳教士早就想从印度借道进入西藏，但是，一直沒有成功。到了十八世紀中叶，羅馬傳信部指令意大利的嘉布遣修会派遣隱修士从四川經西康进到西藏，一直深入拉薩，并且在哈什地区造了一座修院，他們的兴趣显然并不在傳教方面，而是怎样来探索这个“世界屋脊”的底蘊，最后他們的活動阴谋被西藏人民識破了，在十八世紀末他們遭到了藏胞的驅逐。公元1846年，正值鴉

片战争后中国多事之秋，又有两个遣使会的法国传教士，一名富克，一名迦貝，被派遣乘隙潛入拉薩，躲藏了六个星期，还没有来得及展开活动，就暴露了形迹，被藏民擒住，扭送到清朝官吏衙門，当时帝国主义在中国已持有“治外法权”，不久就交由在澳門的法国領事遣送回国。他們还没有赶回羅馬述职，梵蒂岡就最后决定把西藏交给法国外方传教会，作为它的活動区域了。

(同上，頁331—332)

在法国的修会領導人十分重視这个新的任务，立刻組織了两批“探险队”，計劃从印度及中國內地分头出发。在中国的一队人員由当时在四川传过十多年教的法国神父勒努帶領，从当时法帝勢力已經侵入的云南省边界設法潛入。在印度的一队人員則以法国神父拉朋为首，自印度北部边区出发。梵蒂岡为了鼓励这个侵略活动，特地加封这两个“探险队”队长以所謂“东西藏監牧

主教”和“南西藏監牧主教”的名銜，并且把这个“教区划并給在四川省传教的法国外方传教会。(同上，頁335) 西藏根本就沒有过天主教，找不到一个教友或一座教堂，那來的什么“西藏主教”和“教区”呢？岂非笑話！公元1849年，由拉朋帶領的一批人員离开法国，来到印度的加尔各答，准备通过不丹王国偷越入境，結果被邊区的一个村长所阻沒有得逞。后来他們又收买了邻近西藏的某个印度部落，而潛入了西藏邊区的一个小村庄，但当地居民一律不肯把粮卖給这些洋鬼子，結果他們无法立足，只得退出；在边界上徘徊多年，最后在1854年9月被那个印度部落所杀，遭到了应得的下局。(同上，頁357)

假冒商人，充当“佛徒”的“傳教士”

南路的“探险”看来是无法可施了。1851年，那个所謂“东西藏主教”勒努从广

东省出发，經過华南地帶，折入西部地区。他装扮成一个中国商人，由于十多年传教生涯，学得一口流利的官話，狡猾地潛入了西藏东南边区，混进喇嘛寺，要求借宿几天，当“下得到同意，这是“由于他携带的茶叶、眼镜、陶器、扇子等商品，以及他一口熟練的汉語，确实使人很难辨認他是个来自法国的传教士”。勤努到后第二天，就把商品陈列出来，“价錢抬得很高，因为这样可以多耽一些日子”。他同喇嘛和活佛們广泛結交，用伪造的身份來取得他們的信任。在他的商品中有一副望远鏡特別引起了某个活佛的兴趣，願出一切代价加以收买，而这个假冒的商人故意不肯出售，最后他提出这样的交換条件：要求留他住下，并在六个月内教会他藏語，即将望远鏡送給他。那个活佛中了他的計，当“下命人在佛殿旁边替他布置一間居室，收他为“佛徒”。

(同上，頁338) 于是，这个

所謂“主教”为了进行間諜活动，竟住在佛寺里做起“佛徒”来了！白天他为了掩蔽身份，在喇嘛面前用汉文作筆記，到了夜里回到自己房里，就偷偷地把它释为法文。就是这样他在西藏一直耽了十个月，掌握了藏族的語言和文字准备后来編成一本字典，同时他收集了大量关于西藏的宝贵資料：交通要道，险要地勢，各种市場，边区村庄情况，藏族律法，风俗和习惯。”(同上，頁359) 这一切都是当时英、法等帝国主义国家渴望已久的情报材料，是对西藏进行侵略的必要准备，而这一切都由梵蒂岡派去的传教士一手包办了。最后，这个冒牌商人的法国教士終于露了馬脚，“日久以后，人們发觉他一心求“知識”，对生意不大关心的态度，发生怀疑，甚至認為他是清朝皇帝的兄弟，便装来此秘密巡察，探子們多方設法探清这个神秘人物的眞面目。

(同上，頁359) 但是，就沒

有人想到他是个外国人，末了他見勢不佳，三十六策，走为上策，溜之大吉。回到云南后，仍死不了心，过几个月后，再度混进西藏边区一个名叫康浦（譯音）的村落，向当地的藏族庄主租了一个名叫蓬加（譯音）的山谷，租金是每年十六两銀子，合 130 法郎，后来于 1854 年 9 月取得了这块地产的主权，作为活动的据点。从此，大批法国教士繼勒努之后相繼来到这里，其中有后来升为主教的法国人皮埃。同时，一批新的“探险”人員由法国神父台谷定帶領，繼續設法从印度进入西藏，虽然想尽办法，还是遭到了英国人手下的印度兵的拘留，而沒有成功。（同上，頁340）

“傳教”難道要依仗大炮？

1860 年，当英法联軍进攻北京，迫使清廷簽訂不平等條約的时候，在西藏边区潛伏已久的传教士認為“保教权”的条例也适用于西藏，而大模大

样地向拉薩进发，結果中途遭到阻拦，只得縮回。那个所謂“主教”还竟然为此特地向北京朝廷“上訴”，但当时在北京的法国公使倍尔德弥也为了怕引起英人的反对，而不敢贊成发給传教士往西藏的“特別护照”，这么一来，反而成为“偷雞不着蝕把米”的結局，1865 年 12 月，在蓬加山谷的据点也被喇嘛派来的二三百个藏軍夺回了，传教士被迫退出西藏边区。后来有个名叫杜郎的法国教士，想从云南省的一个自治区穿过长江上游地帶偷越省界，結果在一頂索桥上被枪弹打中，墮河而死。多年之后，又有一队传教士在西康的打箭炉駐扎下来，等候机会。中間有个名叫肖伏的法国主教，亲自去見四川省的总督，要求給予“保护”和“赔偿”，这一次法国公使替传教士出了不少力，迫使清廷“发还”被藏民沒收的房屋地产和給予作为“抵偿”被毀产业的“赔款”。

（同上，頁 341, 342, 347）

1880年，上面說過的那个法國神父台谷定又奉所謂“西藏監牧主教”皮埃的命令，準備從印度出發偷越西藏南部的邊境，而在印度北部設下了三個據點，但始終沒有成功。最後他叫囂着：“必需採取武力，用大炮的威武的吼聲，來叫拉薩人不敢把歐洲人關在西藏門外，而且應該立刻這樣行動。”同時他还替歐洲殖民當局出了這樣的一個主意：“事先該讓北京方面知道歐洲人決定採用這強大的手段，隨後從印度派遣一個莊嚴的特使團直接同西藏談判，特使團本身應具有使西藏人起敬起畏的聲勢，此外還可以在邊界上集合一支隨時可以穿過邊界的軍隊來助威。在這種強大、威武配合實力的行動下，這一堵籬笆肯定要在歐洲勢力前倒塌下來的。”（同上，頁348,349,353）這就是出自梵蒂岡所謂的“傳教士”口中的話，難道傳教必需用大炮軍隊的么？而且事實已經證明：他們的目的根本不是傳教，而

在進行侵略，就是這個台谷定曾經把大批有關西藏的地理、矿藏等資料供給“法國地理學會”，而在1890年獲得了金質獎章；至于那本“藏語拉丁法文字典”由香港的法國外方傳教會出版後，法國政府專為“感謝”傳教士的這一“有力貢獻”，在1897年上給所謂“西藏監牧主教”皮埃以“榮譽軍團”的勳章。傳教士所以不擇一切手段圖謀進入西藏，就是為替他們本國的殖民事業效勞，而這也正是完全符合梵蒂岡派遣他們去西藏的目的。

在帝國主義侵略西藏的無數數陰謀破壞活動中，梵蒂岡同樣伸出了它的魔爪。儘管它們是一再失敗了，但是一直沒有死心，當西藏上層集團進行叛亂的時候，又一次露出了它的猙獰面目，支持叛亂。現在，當西藏叛亂已經基本平息，帝國主義侵略西藏的陰謀徹底破產，西藏開始新生的時候，我們決不能忘記梵蒂岡對中國人民欠下的又一罪債。

揭露梵蒂岡教廷在拉丁美洲的罪恶活动

朱世昌

(接上期)

火刑柱在猛烈地燃燒着

在这种野蠻的榨取和暴虐的統治下，印第安人曾多次地掀起了拼死的暴動，点燃起反抗西班牙殖民統治及其帮凶梵蒂岡教廷的火把。为了箝制人民的輿論，窒息新思想的流傳，作为人类最惡毒的制度之一的異端法庭于1569年从西班牙本土傳到了拉丁美洲。这个酷刑一直沿用了250年。在这个期間，異端法庭派出了无数的密探鑽进社会的各个角落去逮捕、拷打、殘杀一切反对專制、反对教会的进步人士。当时，在法庭的裁判者看来，最大的罪狀莫过于異端邪說，說得坦率些，也就是敢于独立地思想，敢于大胆地抨击教会上層人物的腐化墮落和奢侈貪婪。那时，誰要是不相信那些荒誕不稽的“聖跡”而敢于說出来，他就会被穿上沾滿硫磺的襯衣綁在火刑柱上活活地燒死。此外，由教会中的权貴組成的異端法庭还严格地控制和检查一切印刷品和艺术作品。他們以最大的狂热从

事着毁灭人类文化宝藏的罪惡勾当：象征印第安人高度文化的金字塔被推翻了，建筑雄偉的神廟被付之一炬，雕刻精緻的偶像被焚燬；許多珍貴的手稿寫本也被燒去（在玉石丹，瑪雅的稿本就被蘭达主教所焚）特別使人憤慨的是，異端法庭还有計劃地殺戮印第安人的僧侶、科学家和美术家，也就是说殺戮了所有古代文化傳統的繼承人。在这种：“橫禍滿天飞”的情况下：它的惡毒勢力到处都能感受到，甚至一些政界中的头面人物也不能倖免。例如，1584年新雷翁城的行政長官路易·法·卡伐哈尔曾被異端法庭以家屬仍守犹太教律而本人未予否認的罪名被燒死。为了制造恐怖气氛，威懾群众的心灵，当时象墨西哥的市政府就在“阿拉米达”即广场之一角，設置了一处火刑場。执行时，殖民地总督、天主教、政府官員、本城居民以及周围地区的許多居民都要到場，其他刑事犯則戴着白帽子穿着黃色囚衣游行和宣誓不再犯罪。二百余年来，仅墨西

哥一城被異端法庭判处火刑的即达50人以上，而被祕密处死或判处較輕的处罚以及被莫須有罪名搞得家破人亡的那就难以計數了。

掀起了革命的風暴

尽管这样，胸中燃燒着为自己亲人复仇的熊熊火焰的美洲人民却是不可屈服的，爭取自由解放的火焰仍然延燒不熄，許多具有爱国良心的教徒和部份下級教士也都勇敢地排除困难，投入到火热的斗争中去。倫巴多·托列达諾在評論这件事时曾意味深長地說道：“独立革命是誰干的呢？是墨西哥人干的，是信奉天主教的墨西哥人干的。使教会与国家分离是誰領導的呢？是誰保障了信仰自由呢？不是別人，正是制訂1857年的宪法的那些人。胡尔雷斯是一个教徒，是一个天主教徒，而追随他的人……也是天主教徒”①这就清楚地說明了千千万万个酷爱自由，追求真理的天主教徒是永远不会和利用宗教手段帮助帝国主义行凶的梵蒂岡教廷站在一条战綫上的。例如，领导1810年9月墨西哥革命的就是一个50多岁的天主教神父希达尔哥。当时，他曾憤怒地斥責那些反对革命的教士說：“睜开你們的眼睛，美洲人。別讓

敌人欺騙你們。他們的恫吓的唯一目的在于压迫。难道我們相信，誰不甘心臣服于西班牙暴君，誰就不能成为一个真正的天主教徒嗎？”

②就是这样一个爱国神長，革命失敗被俘后，竟被異端法庭加上一个“異教徒”的罪名，說他是“法国式的自由的主張者，自由主义倡导者，正式的異端派，犹太教徒，路德派教徒，卡尔文派教徒，叛徒，分裂派和嫌疑的无神論者”而被判處死罰，他的头顱并被悬挂在墨西哥城的广场上示众。在国际規模上，教皇还頒布了一道特別訓諭，指斥美国的独立。但是，恫吓和暴力是斬不断美洲人民追求光明的意志，牢獄和镣铐是鎖不住被压迫的人們响往自由的心願，拉丁美洲人民的革命运动，不唯沒有因之动摇和低落下去，相反地，它却象野火似地蔓延着，独立运动席卷了整个新大陆。經過15年的英勇斗争，各个民族終于解放了自己，先后建立了一系列的独立国家。但是，由于当时各国的資产阶级（主要是商業資产阶级）还很不成熟，无产阶级更未形成，所以各国取得独立后，大地主的勢力不仅沒有被削弱，相反地得到了巩固和发展，天主教的勢力也依然原封不动地保存着，从

而成为反动势力的坚强堡垒。它控制了許多国家的經濟命脉和教育主权，肆无忌憚地干涉着各国的內政，因此爭取政教分离就成为独立战争及拉丁美洲各国人民爭取自由的总斗争中一个重要部份，在这一風起云涌的斗争中的最高峯是墨西哥人民的革命。

当时，墨西哥的天主教会把國家的命运死扼在自己的手里，它每年的收入就比国家的稅收还要多几倍，同时由于它又是一个最大的封建地主，所以，严重地防碍着墨西哥的文化、自由和工業化的發展。因此，在完成了民族独立后的墨西哥，就必须进一步采取土地改革政策和宗教与国家分离政策。在这样的客觀形势下，遂出現了墨西哥历史上称为“改革时期”的社会革命的場面。当时，主張改革的人們提議要建立立宪政府，廢除教会和將軍們的独立的权力以及沒收教会的財产以刺激經濟的發展，这种从教会脚下燒起的燎原大火，使得梵蒂岡教廷惊恐不安，因而大主教們便秉承“聖座”的旨意糾合了一切反

动势力向墨西哥人民进攻，从而發生了拉丁美洲史上最激烈的一次血战。当时，反动政客在方济各会和多明我会的大修院里多次地进行密謀并秘密积儲大量軍火，忙着准备武装叛乱，一个拍布拉教区的神父米蘭达还借旅行为名，到全国各地串連反动势力。在教会當局的統一布置下，各堂口的神父又惡毒地提出“为了天主而戰”的口号煽动印第安暴動。經過慎重研究，教廷采納了米蘭达的“勾引一个帶着欧洲軍队的欧洲国王来摧毁自由主义”的罪惡計劃。1862年1月，法国軍隊侵入墨西哥，赶走了自由派首領、共和国总统貝尼托·华瑞思。后来，拿破崙在和教皇庇护9世磋商后，并把法国傀儡、奥地利哈布斯堡皇帝的幼弟馬克西米連大公捧出来做墨西哥的“皇帝”，临行前，教皇还亲自接見和祝福了馬克西米連，企圖借用这个劊子手的血手来屠杀革命的墨西哥人民。但是，結果这个空架子的皇帝却在1867年6月19日被墨西哥人民槍決在鈴山。 (本节未完)

本刊举办向国庆十周年献礼

征文启事

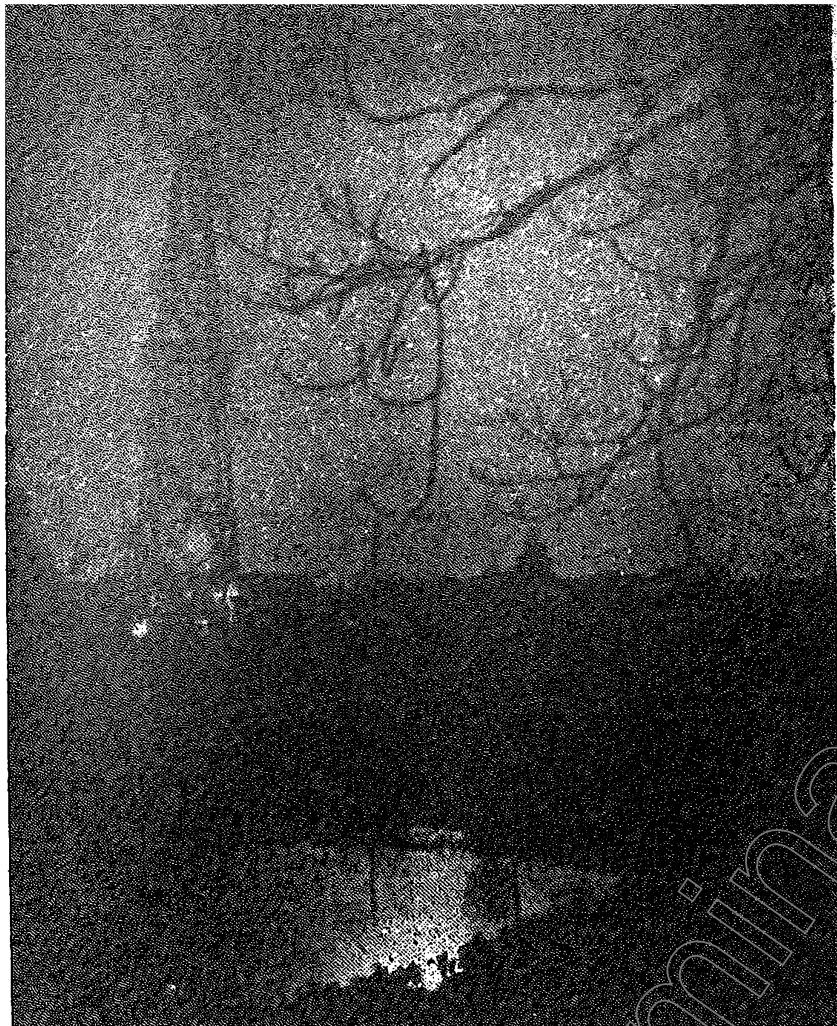
为了迎接并隆重庆祝伟大的国庆十周年，本刊拟于第九期出版專刊，特决定广泛征文，希望各地神長教友以極其热烈的心情撰文应征，并以此向国庆节献礼。

征文內容：

1. 介绍当地神职人員和教友，十年来在党的领导下进行的反帝爱国斗争中所取得的丰富經驗和巨大成就；
2. 如何通过劳动实践和斗争实践取得了改造思想和改造政治立場的胜利；
3. 对劳动光荣的体会；
4. 祖国的伟大和可爱。

征文条件：

1. 每篇稿件以不超过 5 千字为宜；
2. 来稿須注明“獻礼征文”字样，逕寄天津西宁道 9 号广揚月刊編輯部；
3. 来稿請写眞实姓名及性別、年龄、工作单位；
神職人員須写明所屬教区、职务和工作地点；
4. 征文截止日期：8 月 15 日；
5. 征文一經发表，从优致酬；
6. 选外作品，本刊酌按一般稿件发表或奉还。



大好河山又添新

川中油区的傍晚。

新华社记者 浩云谷灏

新疆维吾尔自治区在天山脚下建起了钢铁厂。
傅胜瑞 摄
(新华社稿)



水乳交融

情深谊长



駐西藏的人民解放軍幫助藏胞耕作，在休息時，藏胞請解放軍戰士喝青稞酒。

新华社記者 劉長忠攝



駐隆子宗的
人民解放軍
部隊抽出軍
馬幫助羣眾
搶耕搶種。

新华社記者
劉長忠 摄
(傳真照片)

Holy Spirit Seminary Library